

## วันพฤหัสบดี สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์

1. ตามธรรมเนียมโบราณของพระศาสนจักร วันนี้ ห้ามพระสงฆ์ถวายมิสซาตามลำพังโดยไม่มีผู้ร่วมพิธี

### พิธีบูชาขอบพระคุณเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์

2. วันนี้ ตามธรรมเนียมที่เคยปฏิบัติมาแต่โบราณ พระสังฆราชถวายมิสซาเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ น้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน และน้ำมันคริสมา ตามจารีตที่กำหนดไว้ในหนังสือพิธีกรรมของพระสังฆราช (Pontificale Romanum) ในช่วงเวลาเช้า
3. ถ้าในวันพฤหัสบดี คณะสงฆ์และสัตบุรุษมีความลำบากที่จะมาร่วมพิธีกับพระสังฆราช มิสซาเสกน้ำมันอาจทำก่อนในวันอื่น แต่ต้องอยู่ในระหว่างวันจันทร์ถึงวันพุธ สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์
4. พระสังฆราชร่วมถวายมิสซาเสกน้ำมันนี้พร้อมกับคณะสงฆ์ของตน เพื่อแสดงความสนิทสัมพันธ์ของพระสงฆ์กับพระสังฆราช จึงควรให้พระสงฆ์ทุกคนเท่าที่จะเป็นไปได้มาร่วมมิสซานี้ และรับศีลมหาสนิทภายใต้รูปปรากฏทั้งสอง เพื่อแสดงเอกภาพของคณะสงฆ์ทั่วสังฆมณฑล พระสงฆ์ที่ร่วมมิสซากับพระสังฆราชควรจะมาจากทุกเขตของสังฆมณฑล
5. ตามธรรมเนียมประเพณีโบราณ พิธีเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ประกอบก่อนจบบทขอขอบพระคุณ ส่วนการเสกน้ำมันของผู้เตรียมเป็นคริสตชนและน้ำมันคริสมาประกอบหลังรับศีล แต่จากเหตุผลด้านอภิบาล การเสกน้ำมันทั้งสามอย่างนี้อาจประกอบหลังภาควจนพิธีกรรม

### 6. เพลงเริ่มพิธี

วว 1:6

พระเยซูคริสตเจ้าทรงแต่งตั้งเราให้เป็นกษัตริย์และสมณะ

เพื่อรับใช้พระเจ้าพระบิดาของเราเอง

ขอพระสิริรุ่งโรจน์และอาณาภาพ จงมีแต่พระองค์ตลอดนิรันดร อาเมน

สวดบทพระสิริรุ่งโรจน์

## 7. บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเจิมพระบุตรเพียงพระองค์เดียวให้เป็นพระคริสต์  
และองค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลายเดชะพระจิตเจ้า  
ขอทรงพระกรุณาให้ผู้ทีพระองค์โปรดให้มีส่วนร่วมด้วยพระบุตร  
ในการรับเจิมถวายนี

เป็นพยานถึงการกอบกู้มวลมนุษย์ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า

พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์

เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อสย 61:1-3ก, 6ก, 8ข-9

พระจิตขององค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า  
เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน  
ทรงส่งข้าพเจ้าไปปลอบโยนคนที่มีใจชอกช้ำ  
ประกาศอิสรภาพแก่เชลย ประกาศการปลดปล่อยแก่ผู้ถูกจองจำ  
ประกาศปีแห่งความโปรดปรานจากองค์พระผู้เป็นเจ้า  
ประกาศวันที่พระเจ้าของเราจะทรงลงโทษศัตรูของพระองค์  
เพื่อปลอบโยนทุกคนที่มีความทุกข์  
เพื่อวางมงกุฏบนศีรษะผู้ไว้ทุกข์ในศิโยน  
เพื่อประทานมงกุฏแทนซีแก่  
เจิมน้ำมันหอมแสดงความยินดีแทนเสื้อผ้าไว้ทุกข์  
ประทานเสื้อผ้าชุดวันฉลองแทนจิตใจที่เศร้าโศก  
ท่านทั้งหลายจะได้ชื่อว่า “สมณะขององค์พระผู้เป็นเจ้า”  
ทุกคนจะเรียกท่านว่า “ผู้รับใช้พระเจ้าของเรา”

เราจะให้รางวัลเป็นค่าตอบแทนแก่เขาทั้งหลายอย่างซื่อสัตย์  
 จะทำพันธสัญญากับเขาตลอดไป  
 เชื้อสายของเขาจะเป็นที่รู้จักในหมู่ชนชาติ  
 ลูกหลานของเขาจะเป็นที่รู้จักในหมู่ประชาชาติ  
 ทุกคนที่เห็นเขาจะยอมรับว่าเขาเป็นเชื้อสายที่องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงอวยพร  
 (พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าพเจ้าจะขับร้องสรรเสริญความรักมั่นคงขององค์พระผู้เป็นเจ้าตลอดไป  
 (หรือเพลงที่ 67) *ความรักมั่นคงของพระองค์ ดำรงนิรันดร์*

## เพลงสดุดี

สดด 89:20-21, 24 และ 26

- ก. เราพบดาวิดผู้รับใช้ของเรา  
 และเจิมเขาด้วยน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ของเรา  
 มือของเราจะได้อยู่กับเขาเสมอไป  
 และแขนของเราจะเป็นพลังของเขา
- ข. ความซื่อสัตย์และความรักมั่นคงของเราจะอยู่กับเขา  
 อาศัยนามของเรา พลังของเขาจะประสบแต่ชัยชนะ  
 เขาจะเรียกเราว่า “พระองค์คือพระบิดาของข้าพเจ้า  
 ทรงเป็นพระเจ้าของข้าพเจ้า และทรงเป็นศิลาที่ช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น”

## บทอ่านจากหนังสือวิวรณ์

วิว 1:5-8

ขอพระพรพรทาน และสันติสุขสถิตอยู่กับท่านทั้งหลาย จากพระเยซูคริสต์เจ้า องค์พยานที่ซื่อสัตย์ และเป็นบุคคลแรกที่กลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตาย ประมุขของบรรดากษัตริย์บนแผ่นดิน พระองค์ทรงรักเรา และทรงปลดเราให้พ้น จากบาปของเราด้วยพระโลหิตของพระองค์ พระองค์ทรงแต่งตั้งพวกเราให้เป็น กษัตริย์และสมณะ เพื่อรับใช้พระเจ้าพระบิดาของพระองค์ ขอพระสิริรุ่งโรจน์และ อาณาภาพ จงมีแต่พระองค์ตลอดนิรันดร อาเมน

ดูเถิด พระองค์กำลังเสด็จมาพร้อมกับหมอก้อนเมฆ ทุกคนแม้ผู้ที่เคยแทง พระองค์จะแลเห็นพระองค์ ชนทุกชาติบนแผ่นดินจะข้อนอกอ่าวให้ถึงพระองค์ ไซ้แล้ว อาเมน

พระเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงดำรงอยู่ในปัจจุบัน ผู้ทรงดำรงอยู่ในอดีต และผู้เสด็จมา พระผู้ทรงสรรพานุภาพตรัสว่า “เราคือ อัลฟาและโอเมก้า”

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

อสย 61:1

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

พระจิตขององค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า

เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญลูกา

ลก 4:16-21

เวลานั้น พระเยซูเจ้าเสด็จมาถึงเมืองนาซาเร็ธ ซึ่งเป็นสถานที่ที่พระองค์ทรงเจริญวัย ในวันสัปดาห์โต พระองค์เสด็จเข้าไปในศาลาธรรมเช่นเคย ทรงยืนขึ้น เพื่อทรงอ่านพระคัมภีร์ มีผู้ส่งม้วนหนังสือประกาศกอิสยาห์ให้พระองค์ พระเยซูเจ้าทรงคลี่ม้วนหนังสือออก ทรงพบข้อความที่เขียนไว้ว่า

“พระจิตของพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า เพราะพระองค์ทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน ทรงส่งข้าพเจ้าไปประกาศการปลดปล่อยแก่ผู้ถูกจองจำ คืนสายตาให้แก่คนตาบอด ปลดปล่อยผู้ถูกกดขี่ให้เป็นอิสระ ประกาศปีแห่งความโปรดปรานจากพระเจ้า”

แล้วพระเยซูเจ้าทรงม้วนหนังสือส่งคืนให้เจ้าหน้าที่และประทับนั่งลง สายตาของทุกคนที่อยู่ศาลาธรรมต่างจ้องมองพระองค์ พระองค์จึงทรงเริ่มตรัสว่า “ในวันนี้ ข้อความจากพระคัมภีร์ที่ท่านได้ยินกับหูอยู่นี้เป็นความจริงแล้ว”

(พระวาจาของพระเจ้า)

8. หลังพระวรสาร พระสังฆราชเทศน์อธิบายพระคัมภีร์ โดยเริ่มต้นจากข้อความที่อ่านในพิธี ตักเตือนประชาชนและพระสงฆ์ ให้สัตย์ซื่อต่อการรับเจิม มีส่วนร่วมสังฆภาพของพระคริสตเจ้า เชิญชวนให้พระสงฆ์หรือพื้นคำสัญญาในการรับศีลบวชต่อหน้าทุกคน

## พิธีรื้อฟื้นคำสัญญาการเป็นพระสงฆ์

9. เมื่อเทศน์จบแล้ว พระสังฆราชปราศรัยกับพระสงฆ์ด้วยคำพูดต่อไปนี้ หรือจะใช้คำอื่นที่คล้ายๆ กันก็ได้

### พระสังฆราช

บรรดาพระสงฆ์ ลูกที่รักยิ่ง วันนี้เป็นวันคล้ายวันที่พระคริสตเจ้าทรงพระกรุณาโปรดให้บรรดาอัครสาวกและพวกเราที่นี่ด้วย มีส่วนร่วมในสังฆภาพของพระองค์ คำสัญญาที่ท่านทั้งหลายเคยทำต่อหน้าพระสังฆราช ในพิธีรับศีลบวชนั้น ท่านทั้งหลายยินดีรื้อฟื้นต่อหน้าพระสังฆราชของท่าน และต่อหน้าประชากรศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้าหรือ

**พระสงฆ์ตอบพร้อมกัน** ยินดีครับ

### พระสังฆราช

ท่านทั้งหลายยินดีดำเนินชีวิตสนิทกับพระเยซูเจ้า ทำตนให้ละม้ายคล้ายกับพระองค์ สละตนเอง ปฏิบัติตามคำสัญญาทำหน้าที่ศักดิ์สิทธิ์ต่อพระศาสนจักร ซึ่งท่านทั้งหลายยินดีรับด้วยความสมัครใจในวันรับศีลบวช ทั้งนี้ เพราะความรักต่อพระคริสตเจ้าหรือ

**พระสงฆ์** ยินดีครับ

### พระสังฆราช

ท่านทั้งหลายยินดีเป็นผู้แจกจ่ายพระพรพรทานของพระเจ้าอย่างซื่อสัตย์ โดยประกอบพิธีบูชาขอบพระคุณและพิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์ต่างๆ รวมทั้งปฏิบัติหน้าที่ศักดิ์สิทธิ์ในการอบรมสั่งสอน ตามพระฉบับของพระคริสตเจ้า พระประมุขและผู้อภิบาล ทั้งนี้ โดยไม่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว แต่เพราะความกระตือรือร้นที่จะช่วยวิญญูณให้รอดพ้นเท่านั้นหรือ

**พระสงฆ์** ยินดีครับ

ต่อจากนั้น พระสังฆราชหันไปทางสัตบุรุษกล่าวเสริมว่า

## พระสังฆราช

ส่วนท่านทั้งหลาย ลูกที่รักยิ่ง จงอธิษฐานภาวนาเพื่อพระสงฆ์ของท่าน ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงหลังพระพรอย่างอุดมสมบูรณ์ ให้บรรดาพระสงฆ์ เป็นผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์ของพระคริสตเจ้า พระสมณะสูงสุด และนำท่านทั้งหลายไปพบพระองค์ ผู้ทรงเป็นบ่อเกิดแห่งความรอดพ้น

**สัตบุรุษ** ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเทอญ  
ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังข้าพเจ้าทั้งหลายเทอญ

## พระสังฆราช

บัดนี้ โปรดภาวนาเพื่อข้าพเจ้าด้วย ข้าพเจ้าจะได้ซื่อสัตย์ต่อหน้าที่ อัครสาวกที่พระเจ้าทรงมอบให้ข้าพเจ้าผู้ต่ำต้อย ข้าพเจ้าจะได้เป็นภาพลักษณ์ของพระคริสตเจ้า พระสมณะ ผู้อภิบาลที่ดี พระอาจารย์ และผู้รับใช้ของท่านทุกคน เป็นภาพลักษณ์ที่มีชีวิต และสมบูรณ์ ยิ่งขึ้นทุก ๆ วัน

**สัตบุรุษ** ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเทอญ  
ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังข้าพเจ้าทั้งหลายเทอญ

## พระสังฆราช

ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงพิทักษ์รักษาเราทุกคนไว้ในความรักของพระองค์ และขอพระองค์ทรงนำเราทุกคน ทั้งผู้อภิบาลและผู้อยู่ใต้อภิบาล ไปรับชีวิตนิรันดรด้วยเทอญ

**ทุกคน** อาเมน

10. ไม่สวดบทข้าพเจ้าเชื่อ แต่สวดบทภาวนาของมวลชน

## บทภาวนาของมวลชน

**พระสังฆราช** พี่น้องที่รักยิ่ง เนื่องในโอกาสเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ การรื้อฟื้นคำสัญญาแห่งสังฆภาพ ที่เราทุกคนมีส่วนตามฐานะของแต่ละคน ขอให้เราทุกคนวอนขอพระเจ้า โปรดให้เราแต่ละคนปฏิบัติหน้าที่สงฆ์ของเราอย่างดี

### พิธีกร

1. เพื่อพระศาสนจักรคาทอลิกมีความสงบสุข เจริญวัฒนายิ่งๆ ขึ้น และรักษาความเป็นหนึ่งเดียวกันเสมอ (ให้เราภาวนา)  
(รับ) โปรดสดับฟังเถิด พระเจ้าข้า
2. เพื่อสมเด็จพระสันตะปาปา บรรดาพระสังฆราช ได้รับความสว่างและพลังสามารถปฏิบัติภารกิจของท่านด้วยดี (ให้เราภาวนา)
3. เพื่อพระสงฆ์ นักบวชชายหญิง และคณะภราดาสพรธรรมทั้งหลาย ต่างคนต่างพยายามปฏิบัติตามคำสัญญาที่ตนได้ให้ไว้กับพระเจ้า มีความมานะอดทน อุทิศตนและเสียสละ ในภาระหน้าที่ซึ่งได้รับมอบหมาย (ให้เราภาวนา)
4. เพื่อสัตบุรุษทั้งหลาย ทุกวัย ปฏิบัติหน้าที่สงฆ์ตามฐานะของแต่ละคนอย่างดี เพราะเห็นแก่พระคริสตเจ้า (ให้เราภาวนา)
5. เพื่อพี่น้องเพื่อนมนุษย์ทั้งหลายของเรา มารู้จักและรักพระคริสตเจ้า ผู้ที่รู้จักแล้วให้รู้จักดีขึ้น ผู้ที่ยังไม่รู้จักได้มารู้จัก และสัมผัสกับพระเมตตาของพระองค์ (ให้เราภาวนา)

**พระสังฆราช** ข้าแต่พระเจ้า พระองค์คือที่หลบภัยและพลังกำลัง โปรดทรงฟังพระศาสนจักรผู้กำลังอธิษฐานภาวนา พระองค์คือแหล่งกำเนิดความศรัทธาภักดี ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รับตามคำวอนขอ ซึ่งข้าพเจ้าทั้งหลายทูลถวายด้วยความเชื่อมั่นและไว้วางใจด้วยเถิด ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

**สัตบุรุษ** อาเมน



## พิธีเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์

- ตามธรรมเนียมดั้งเดิมของพระศาสนจักร พิธีเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้กระทำตอนปลายของบทขอบพระคุณในมิสซา ส่วนการเสกน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชนและการเสกน้ำมันคริสมา กระทำหลังรับศีลมหาสนิทแล้ว
- แต่เพราะเหตุผลในการอภิบาลสัตบุรุษ การเสกน้ำมันทุกชนิดอาจทำได้หลังวจนพิธีกรรม
- ขบวนแห่น้ำมันที่จะเสกและเครื่องบูชามีลำดับ ดังนี้
  - 1) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือภาชนะใส่เครื่องหอม
  - 2) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน
  - 3) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้
  - 4) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันคริสมา
  - 5) ผู้ช่วยถือแผ่นปัง น้ำ และเหล้าองุ่นสำหรับมิสซา
- ขณะที่ขบวนแห่ผ่านกลางโบสถ์ มีการขับร้องบท “ข้าแต่พระผู้ไถ่” (O Redemptor) หรือบทเพลงอื่นที่เหมาะสม แทน “เพลงเตรียมเครื่องบูชา”
- เมื่อขบวนแห่มาถึงพระแท่นบูชา หรือที่นั่งพระสังฆราช พระสังฆราชรับของถวาย สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ซึ่งถือโถน้ำมันคริสมาส่งโถให้พระสังฆราช กล่าวเสียงดังว่า  
 “น้ำมันสำหรับเสกเป็นน้ำมันคริสมา”
- พระสังฆราชรับโถ ส่งให้สังฆานุกรผู้ช่วยท่านหนึ่งนำไปวางไว้บนโต๊ะ ผู้ที่ถือโถน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ และน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชนก็ทำเช่นเดียวกัน

ท่านแรกกล่าวว่า

“น้ำมันสำหรับคนไข้”

ท่านที่สองกล่าวว่า

“น้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน”

พระสังฆราชรับโถน้ำมันแบบเดียวกัน และผู้ช่วยนำไปวางไว้บนโต๊ะ

- ระหว่างพิธีเสกน้ำมัน พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสหบูชายืนข้างพระสังฆราชเป็นครึ่งวงกลม พระสังฆราชยื่นหันหน้ามาทางสัตบุรุษ

## บทเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้

(OI - Oleum Infirmorum)

ข้าแต่พระเจ้า พระบิดาผู้ทรงบรรเทาความทุกข์ทั้งหลาย  
พระองค์โปรดให้พระบุตรทรงบำบัตรักษาคนเจ็บไข้ให้หายเป็นปกติ  
โปรดทรงฟังคำอธิษฐานภาวนาที่ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ถวายแด่พระองค์ด้วยความเชื่อ

โปรดทรงส่งพระจิตเจ้า

พระผู้ช่วยเหลือจากสวรรค์ลงมาเหนือน้ำมันนี้  
ซึ่งธรรมชาติจัดไว้เพื่อฟื้นฟูพลังของร่างกาย

ขอให้พระพรของพระองค์ ✠ ลงมาเหนือทุกคน  
ที่จะรับการเจิมด้วยน้ำมันนี้

เขาจะได้พ้นจากความเจ็บปวด

ความอ่อนแอและโรคภัยไข้เจ็บทั้งหมด

มีสุขภาพดีทั้งร่างกายและจิตใจ

ข้าแต่พระบิดาเจ้า ขอให้น้ำมันที่พระองค์ทรงเสก

ในพระนามของพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ได้รับความศักดิ์สิทธิ์สำหรับข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเทอญ

พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์กับพระองค์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

## บทเสกน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน

(OC - Oleum Catechumenorum)

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเป็นพลังกำลังปกป้องคุ้มครองประชากรของพระองค์  
ทรงจัดให้น้ำมันเป็นเครื่องหมายแห่งพลัง

โปรดทรงอวยพระพร ✠ น้ำมันนี้

ประทานความกล้าหาญแก่ผู้จะรับเจิมน้ำมันนี้  
เพื่อเตรียมตนรับศีลล้างบาป

ขอให้เขาได้รับปรีชาญาณและพลังกำลัง

เพื่อจะเข้าใจพระวรสารของพระคริสตเจ้าได้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น

เขาจะได้มีใจกล้าหาญที่จะเผชิญความยากลำบากต่าง ๆ

ที่ทำทลายชีวิตคริสตชน

เหมาะสมจะได้รับเกียรติเป็นบุตรบุญธรรม

บังเกิดใหม่ และดำเนินชีวิตในพระศาสนจักร

ด้วยความชื่นชมยินดีตลอดไป

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## บทเสกน้ำมันคริสมา

(SC - Sanctum Chrisma)

- พระสังฆราชเทเครื่องหอมลงในน้ำมันโดยไม่กล่าวอะไรและคนให้ทั่ว แล้วเชิญทุกคนให้ภาวนาว่า

พี่น้องที่รักทั้งหลาย ให้เราภาวนาขอพระเจ้า

พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพทรงอำนวยพร

และบันดาลความศักดิ์สิทธิ์แก่น้ำมันนี้

เพื่อทุกคนที่จะรับเจิมน้ำมันภายนอก

จะได้รับการเปลี่ยนแปลงภายในจิตใจ

เหมาะสมกับความรอดพ้นที่พระองค์ประทานให้

- แล้วพระสังฆราชเป่าลมเหนือโถน้ำมันคริสมา แล้วพนมมือ กล่าวบทเสกต่อไปนี้ (เลือกบทใดบทหนึ่งเพียงบทเดียว)

(1) ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงบันดาลให้พระพรฝ่ายจิตทุกประการ

มีความเจริญเติบโตและก้าวหน้ายิ่งๆ ขึ้น

โปรดทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แสดงความขอบพระคุณ

ที่พระศาสนจักรให้ข้าพเจ้าทั้งหลายยินดีถวายแด่พระองค์

เมื่อแรกเริ่มนั้น พระองค์ทรงบัญชาให้แผ่นดินบังเกิดไม้ผลนานาชนิด

และจากผลของต้นมะกอกเทศ พระองค์โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

มีน้ำมันสำหรับใช้เป็นน้ำมันคริสมานี้

กษัตริย์ดาวิดทรงได้รับการดลใจให้ล่วงรู้เครื่องหมายศักดิ์สิทธิ์

แห่งพระหรรษทานของพระองค์ จึงทรงขับร้องถึงความชื่นชมยินดี

ที่จะเกิดขึ้นบนใบหน้าของผู้รับเจิมน้ำมัน

หลังจากน้ำวินาศ ซึ่งได้ทำลายความผิดของมนุษย์โลกแล้ว  
 นกพิราบได้คาบกิ่งมะกอกเทศเพื่อแจ้งว่า  
 สันติภาพได้กลับมาบนแผ่นดินอีกครั้งหนึ่งแล้ว  
 เป็นสัญลักษณ์ถึงพระพรยิ่งใหญ่กว่านั้นในอนาคต  
 เหตุการณ์นี้ปรากฏแจ้งในสมัยต่อมา  
 เมื่อน้ำแห่งศีลล้างบาปชำระล้างความผิดของมนุษย์ชาติ  
 และการเจิมน้ำมันบันดาลให้ข้าพเจ้าทุกคน  
 ได้รับความชื่นชมยินดีมีใบหน้าแจ่มใส  
 พระองค์ยังทรงบัญชาให้โมเสส ผู้รับใช้ของพระองค์  
 อาบน้ำชำระอาโรนพี่ชาย เจิมน้ำมันแต่งตั้งให้เป็นสมณะ  
 พระบุตรของพระองค์ พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 ของข้าพเจ้าทั้งหลาย ทรงได้รับเกียรติยิ่งใหญ่กว่านี้  
 เมื่อทรงขอรับพิธีล้างจากยอห์นที่แม่น้ำจอร์แดน  
 เวลานั้น พระองค์ทรงส่งพระจิตเจ้าเป็นรูปนกพิราบ  
 ลงมาเหนือพระองค์ท่าน  
 ทั้งยังทรงเปล่งพระสุรเสียงประกาศเป็นพยานยืนยันให้ทุกคนได้เห็น  
 และรู้ว่า พระองค์ท่านคือพระบุตรสุดที่รักเพียงพระองค์เดียว  
 ที่พอพระทัยอีกด้วย  
 ดังนี้ พระองค์ก็ทรงบันดาลให้คำพยากรณ์ที่กษัตริย์ดาวิด  
 ทรงเคยขับร้องไว้สำเร็จไป คือ พระคริสตเจ้าทรงได้รับเจิมด้วยน้ำมัน  
 แสดงความชื่นชมยินดีเหนือกว่ามวลมนุษย์ทั้งหลาย

- พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสพฺพชಾಯีนมือขวาไปทางน้ำมันคริสมา โดยไม่กล่าวอะไรจนจบบทภาวนานี้ ขณะที่พระสังฆราชกล่าวต่อไปว่า

ดังนั้น ข้าแต่พระบิดาเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายวอนขอพระองค์

โปรดประทานพระพร ✠ น้ำมันนี้ที่ได้ทรงสร้างไว้ให้ศักดิ์สิทธิ์

โปรดประทานอำนาจของพระจิตเจ้า

พร้อมกับพระอานุภาพของพระคริสตเจ้าแก่น้ำมันนี้

ซึ่งได้รับนาม “คริสมา” จากพระองค์ท่าน

พระองค์ทรงใช้น้ำมัน “คริสมา” นี้ เติมตั้งสมณะ กษัตริย์ ประกาศก

และมรณสักขีของพระองค์

เพื่อทำให้ผู้ที่บังเกิดใหม่ด้วยน้ำศีลล้างบาป

ได้รับพลังกำลังจากน้ำมันคริสมาเป็นเครื่องหมาย

ของความรอดพ้นและชีวิตที่สมบูรณ์

เมื่อได้รับความศักดิ์สิทธิ์ด้วยการเจิม

พ้นจากความเสื่อมสลายของการบังเกิดครั้งแรกแล้ว

เขาจะได้เป็นพระวิหารของพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ

ดำเนินชีวิตไรร่มลทินเป็นที่พอพระทัย

ได้รับเกียรติเป็นกษัตริย์ สมณะและประกาศก

ตามความหมายของศีลศักดิ์สิทธิ์

ได้รับความไม่เสื่อมสลายเป็นอาภรณ์

ขอให้น้ำมันนี้เป็นน้ำมันคริสมาซึ่งนำความรอดพ้น

มาให้ผู้ที่บังเกิดใหม่ด้วยน้ำและพระจิตเจ้า

ขอให้เขามีส่วนร่วมรับชีวิตนิรันดร

ในพระสิริรุ่งโรจน์แห่งพระอาณาจักรของพระองค์

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

หรือ

(2) ข้าแต่พระบิดาเจ้า พระองค์ทรงตั้งศีลศักดิ์สิทธิ์และประทานชีวิต  
ข้าพเจ้าทั้งหลายขอบพระคุณสำหรับพระกรุณาที่ไม่อาจบรรยายได้  
พระองค์ทรงซ่อนธรรมล้ำลึกของน้ำมันที่บันดาลความศักดิ์สิทธิ์  
ไว้ในพันธสัญญาเดิม  
และเมื่อเวลาที่ทรงกำหนดไว้มาถึง  
พระองค์พอพระทัยให้ธรรมล้ำลึกนี้ปรากฏแจ้งชัดในพระบุตรสุดที่รัก  
เมื่อพระบุตร องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ทรงกอบกู้มนุษยชาติ โดยพระทรมาน การสิ้นพระชนม์  
และการกลับคืนพระชนมชีพ  
ทั้งทรงส่งพระจิตเจ้ามาประทับอยู่กับพระศาสนจักรอย่างสมบูรณ์  
เพื่อประทานพระพรนานัปการจากสวรรค์อย่างน่าพิศวง  
ทำให้การกอบกู้สำเร็จบริบูรณ์  
นับตั้งแต่นั้นมา พระองค์ทรงใช้น้ำมันคริสมาสต์ศักดิ์สิทธิ์นี้  
เป็นเครื่องหมายของพระหรรษทานมากมายที่ประทานแก่มวลมนุษย์  
จนทำให้บรรดาบุตรของพระองค์ที่เกิดใหม่ด้วยน้ำศีลล้างบาป  
ได้รับผลกำไรจากการเจิมของพระจิตเจ้า  
และมีส่วนร่วมในหน้าที่กษัตริย์ สมณะและประกาศก  
ละม้ายคล้ายกับพระคริสตเจ้า ผู้รับเจิมของพระองค์

- พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสหุขายืนมือขวาไปทางน้ำมันคริสมา โดยไม่กล่าวอะไรจนจบบทภาวนานี้  
ขณะที่พระสังฆราชกล่าวต่อไปว่า

ดังนั้น ข้าแต่พระบิดาเจ้า  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายวอนขอพระองค์  
 โปรดให้อาณาภพของพระหรรษทาน  
 บันดาลให้น้ำมันผสมเครื่องหอมนี้  
 เป็นเครื่องหมายและบ่อเกิด ✠ พระพรของพระองค์  
 โปรดประทานพระพรของพระจิตเจ้าอย่างอุดมสมบูรณ์  
 แก่บรรดาพี่น้องที่จะรับการเจิมด้วยน้ำมันนี้  
 ขอให้สถานที่และสิ่งของที่จะรับการเจิม  
 สะท้อนความศักดิ์สิทธิ์ให้ปรากฏเจิดจ้า  
 ยิ่งกว่านั้น โปรดให้พระศาสนจักรซึ่งรับการเจิมนี้เป็นเครื่องหมาย  
 ได้เจริญเติบโตขึ้นจนบรรลุถึงพระสิริรุ่งโรจน์นิรันดร  
 ที่พระองค์ประทับอยู่อย่างสมบูรณ์  
 เป็นทุกสิ่ง ในทุกสิ่ง พร้อมกับพระคริสตเจ้า  
 ในพระจิตเจ้า ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

- ต่อจากนั้น พิธีมิสซาดำเนินต่อไปตามปกติ

## 11. บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า  
 โปรดทรงพระกรุณาใช้พลังของสักการบูชาที่ชำระชีวิตเก่า  
 เพื่อเพิ่มพูนชีวิตใหม่และความรอดพ้น  
 ให้แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย





**13. เพลงรับศีล**

สดด 89:1

ข้าพเจ้าจะขับร้องสรรเสริญ  
ความรักมั่นคงขององค์พระผู้เป็นเจ้าตลอดไป  
ปากข้าพเจ้าจะประกาศความซื่อสัตย์ของพระองค์ทุกยุคสมัย

**14. บทภาวนาหลังรับศีล**

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพ  
พระองค์ประทานศีลศักดิ์สิทธิ์ ชุบชูประชากรของพระองค์แล้ว  
ข้าพเจ้าทั้งหลายขอกราบวอนพระองค์  
โปรดทรงให้เขาเหล่านี้  
เป็นประจักษ์คุณอันกลิ่นหอมของพระคริสตเจ้าด้วยเถิด  
พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

15. หลังพิธีอวยพรตอนปลายมิสซา พระสังฆราชใส่กำยานในหม้อกำยานแล้วแห่กลับเป็นขบวน  
ผู้ช่วยถือโถน้ำมันศักดิ์สิทธิ์เดินตามหลังคนถือไม้กางเขน นักขับร้องขับร้องบท “ข้าแต่พระผู้ไถ่”  
หรือบทเพลงอื่นที่เหมาะสม พระสงฆ์จะแบ่งน้ำมันศักดิ์สิทธิ์สำหรับแต่ละวัดก่อนมิสซาเย็น  
ระลึกถึงการเลี้ยงอาหารค่ำในวันนี้ หรือจะแบ่งน้ำมันสำหรับแต่ละวัดในวันอื่นก็ได้  
ตามความเหมาะสม

## ตรีवारปีสกา

1. พระศาสนจักรระลึกถึงพระธรรมล้ำลึกยิ่งใหญ่ การกอบกู้มนุษยชาติ คือ การสิ้นพระชนม์บนไม้กางเขน การถูกฝังไว้ในพระคูหา และการกลับคืนพระชนมชีพของพระคริสตเจ้าอย่างสง่าในตรีวารปีสกา

พระศาสนจักรยังเชิญชวนให้คริสตชนจำศีลอดอาหารในโอกาสปีสกาด้วยในวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ และอาจจำศีลต่อไปในวันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์ด้วย เพื่อจะได้ยกจิตใจเตรียมรับความยินดีแห่งการกลับคืนพระชนมชีพ

2. เพื่อจะเฉลิมฉลองตรีวารปีสกาอย่างเหมาะสม ควรจัดให้มีฆราวาสเป็นผู้ช่วยพิธีจำนวนเพียงพอ ซึ่งต้องได้รับคำแนะนำสั่งสอนให้เข้าใจความหมายของพิธีกรรมที่เขาร่วมประกอบด้วย

การขบร้องของสัตบุรุษ ผู้ช่วยพิธี และพระสงฆ์ผู้ประกอบพิธีมีความหมายเป็นพิเศษสำหรับพิธีกรรมในสามวันนี้ ข้อความในพิธีกรรมจะมีพลังมากขึ้นถ้าได้รับการประกาศขบร้องเป็นทำนอง

พระสงฆ์ผู้อภิบาลจึงควรอธิบายความหมาย และลำดับของพิธีกรรมให้สัตบุรุษเข้าใจดีขึ้นเท่าที่จะทำได้ เพื่อเตรียมเขาให้ร่วมพิธีกรรมอย่างจริงจังและบังเกิดผลตามที่พระศาสนจักรหวังไว้

3. พิธีกรรมในตรีวารปีสกาต้องประกอบในอาสนวิหารและวัดประจำตำบล และในวัดที่อาจประกอบพิธีได้อย่างเหมาะสมเท่านั้น นั่นคือเป็นวัดที่มีสัตบุรุษมาร่วมเป็นประจำและมีผู้ช่วยพิธีจำนวนเพียงพอ จนสามารถขบร้อง อย่างน้อยยบางส่วนของพิธีกรรมได้

ดังนั้น คริสตชนกลุ่มเล็ก ๆ หมู่คณะนักบวช และกลุ่มฆราวาสต่าง ๆ ควรจะมาร่วมพิธีในวัดประจำตำบล เพื่อให้การประกอบพิธีกรรมดำเนินไปอย่างเหมาะสมยิ่งขึ้น

## พิธีบูชาขอบพระคุณตอนเย็น ระลึกถึงการเลี้ยงขององค์พระผู้เป็นเจ้า

1. มิสซาระลึกถึงการเลี้ยงขององค์พระผู้เป็นเจ้านี้ถวายในตอนเย็น ตามเวลาที่เหมาะสม โดยมีกลุ่มคริสตชนในท้องถิ่นมาร่วมพิธีโดยที่พระสงฆ์ทุกองค์ต่างปฏิบัติหน้าที่ของตน
2. พระสงฆ์ที่เข้าร่วมถวายมิสซาเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ หรือได้ถวายมิสซาเพื่อประโยชน์ของสัตบุรุษแล้ว จะร่วมถวายมิสซาตอนเย็นอีกครั้งหนึ่งก็ได้
3. ที่ใดมีเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ ประมุขผู้ปกครองท้องถิ่นจะอนุญาตให้ถวายอีกมิสซาหนึ่งในโบสถ์และในภาวนาการสาธารณะ มิสซานี้จะต้องถวายเวลาเย็น และในกรณีจำเป็นจริง ๆ จะถวายเวลาเช้าก็ได้ แต่ต้องถวายเพื่อประโยชน์ของสัตบุรุษที่ไม่มีโอกาสจะร่วมมิสซาตอนเย็นได้เท่านั้น อย่างไรก็ตาม อย่าวางใจให้การถวายมิสซาแบบนี้เป็นไปเพื่อประโยชน์ส่วนตัวของบางคนหรือบางกลุ่ม และไม่เป็นการลดความสำคัญของมิสซาตอนเย็น
4. สัตบุรุษจะรับศีลมหาสนิทได้เฉพาะในเวลามิสซาเท่านั้น แต่พระสงฆ์จะส่งศีลมหาสนิทให้คนเจ็บไข้ได้ไม่ว่าเวลาใด
5. พระแท่นมีดอกไม้ตกแต่งได้พอประมาณให้เหมาะกับโอกาส ตูศีลต้องวางเปล่า ในมิสซาของวันนี้ให้เสกแผ่นศีลให้เพียงพอสำหรับคณะสงฆ์และสัตบุรุษที่จะรับศีลในวันนี้และวันศุกร์

### 6. เพลงเริ่มพิธี

เทียบ กท 6:14

ส่วนเราต้องภูมิใจในไม้กางเขนของพระเยซูคริสต์

องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

ในพระองค์นั้น มีความรอดพ้น มีชีวิตและการกลับคืนชีพของเรา

อาศัยพระองค์เราจึงรอดพ้นและเป็นอิสระ

7. สวดหรือขับร้องบท **พระสิริรุ่งโรจน์** ขณะที่ขับร้องเพลงนี้ ให้ตีระฆัง และเมื่อจบเพลงนี้แล้ว ให้งดตีระฆังจนถึงคืนวันเสาร์ปัสกา เว้นแต่สภาพพระสังฆราช หรือประมุขผู้ปกครองท้องถิ่น จะกำหนดเป็นอย่างอื่นเพื่อความเหมาะสม

## 8. บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายมาร่วมการเลี้ยงศักดิ์สิทธิ์ยิ่ง

ซึ่งพระบุตรเพียงพระองค์เดียวของพระองค์

ก่อนจะทรงยอมสิ้นพระชนม์

ทรงมอบไว้แก่พระศาสนจักรให้เป็นการถวายบูชาอันรื่นรมย์แบบใหม่

และเป็นการเลี้ยงแสดงความรักของพระองค์ท่าน

ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายตักตวงความรักเต็มเปี่ยม

และชีวิตบริบูรณ์จากพระธรรมล้ำลึกยิ่งใหญ่นี้ด้วย

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า

พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์

เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสืออพยพ

อพย 12:1-8, 11-14

ในสมัยนั้น องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสแก่โมเสสและอาโรนในแผ่นดินอียิปต์ว่า “เดือนนี้จะเป็นเดือนแรกสำหรับท่านทั้งหลาย เป็นเดือนเริ่มต้นปี ท่านทั้งสองจงบอกชุมชนชาวอิสราเอลทั้งหมดว่า วันที่สิบเดือนนี้ แต่ละคนต้องเลือกลูกแกะหรือลูกแพะตัวหนึ่งสำหรับครอบครัวของตน หนึ่งตัวต่อหนึ่งครอบครัว แต่ถ้าครอบครัวเล็กเกินไป กินลูกแกะไม่หมด จงเชิญเพื่อนบ้านที่อยู่ใกล้เคียงมากินด้วยตามจำนวนคน การเลือกลูกแกะนั้นจงคำนึงว่า แต่ละคนกินได้เท่าไร ลูกแกะนั้นต้องไม่มีตำหนิ เป็นตัวผู้อายุหนึ่งปี จะเลือกลูกแพะแทนลูกแกะก็ได้ จงจับมันเลี้ยงไว้จนถึงวันที่สิบสี่ของเดือนนี้ แล้วให้ชุมชนของชาวอิสราเอลทั้งหมดฆ่าลูกแกะนั้นในตอนเย็น เอาเลือดทากรอบด้านข้างและด้านบนของบ้านที่จะกินลูกแกะนั้น คินนั้นจงย่างเนื้อสัตว์นั้น แล้วกินกับขนมปังไร้เชื้อและผักสด

ท่านทั้งหลายจงกิน โดยพร้อมที่จะเดินทาง คือคาดสะเอว สวมรองเท้า และถือไม้เท้า ท่านจงกินอย่างเร่งรีบ นี่เป็นปัสกาขององค์พระผู้เป็นเจ้า ในคืนนั้น เราจะผ่านทั่วแผ่นดินอียิปต์ และประหารบุตรคนแรกทั้งหมดในแผ่นดินอียิปต์ ทั้งของคนและสัตว์ เราจะลงโทษเทพเจ้าทั้งหมดของประเทศอียิปต์ เราคือ องค์พระผู้เป็นเจ้า เลือดที่กรอบประตูจะเป็นเครื่องหมายว่าเป็นบ้านที่ท่านทั้งหลาย อาศัยอยู่ เมื่อเราเห็นเลือด เราจะผ่านเลยไป ท่านจะพ้นจากภัยพิบัติที่ทำลาย ขณะที่เราลงโทษแผ่นดินอียิปต์ วันนี้จะเป็นวันที่ท่านทั้งหลายต้องจดจำไว้ ท่านต้องถือเป็นวันฉลองถวายพระเกียรติแด่องค์พระผู้เป็นเจ้า ท่านต้องฉลองเช่นนี้เป็นกฎถาวรชั่วลูกชั่วหลาน

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ถ้วยดื่มถวายพระพรทำให้เราร่วมสนิทสัมพันธ์กับพระโลหิตของพระคริสตเจ้า (หรือเพลงที่ 66) จงขอบพระคุณพระเป็นเจ้า เพราะพระองค์พระทัยดี

## เพลงสดุดี

สดด 116:12-13, 15-16 เฉพาะ ชค, 17-18

- ก. ข้าพเจ้าจะตอบแทนองค์พระผู้เป็นเจ้าได้อย่างไร  
ให้สมกับที่ทรงดีต่อข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าจะชูถ้วยแห่งความรอดพ้น  
และเรียกขานพระนามองค์พระผู้เป็นเจ้า
- ข. ความตายของผู้จงรักภักดีต่อองค์พระผู้เป็นเจ้ามีค่ายิ่งนัก  
เฉพาะพระพักตร์พระองค์  
ข้าพเจ้าเป็นผู้รับใช้ของพระองค์ เป็นบุตรของหญิงรับใช้พระองค์  
พระองค์ทรงปลดปล่อยตรวนที่จองจำข้าพเจ้า

- ค. ข้าพเจ้าจะถวายเครื่องบูชาขอบพระคุณ  
และจะเรียกขานพระนามองค์พระผู้เป็นเจ้า  
ข้าพเจ้าจะปฏิบัติตามคำปฎิญาณที่ให้ไว้แก่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ต่อหน้ามวลประชากรของพระองค์

## บทอ่านจากจดหมายนักบุญเปาโลอัครสาวกถึงชาวโครินธ์ ฉบับที่หนึ่ง

1 คร 11:23-26

พี่น้อง ข้าพเจ้าได้รับสิ่งใดมาจากองค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าก็ได้มอบสิ่งนั้น  
ต่อให้ท่าน คือในคืนที่ทรงถูกทรยศนั้นเอง พระเยซูองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงหยิบปัง  
ขอบพระคุณ แล้วทรงบิออก ตรัสว่า “นี่คือกายของเราเพื่อท่านทั้งหลาย จงทำการนี้  
เพื่อระลึกถึงเราเถิด” เช่นเดียวกัน หลังอาหารค่ำ ก็ทรงหยิบถ้วย ตรัสว่า  
“ถ้วยนี้คือพันธสัญญาใหม่ในโลหิตของเรา ทุกครั้งที่ท่านจะดื่ม จงทำการนี้  
เพื่อระลึกถึงเราเถิด”

ทุกครั้งที่ท่านกินปังนี้ และดื่มจากถ้วยนี้ ท่านก็ประกาศการสิ้นพระชนม์  
ขององค์พระผู้เป็นเจ้า จนกว่าพระองค์จะเสด็จมา

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

ยน 13:34

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “เราให้บทบัญญัติใหม่แก่ท่านทั้งหลาย  
ให้ท่านรักกัน เรารักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกันอย่างนั้นเถิด”

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 13:1-15

ก่อนวันฉลองปัสกา พระเยซูเจ้าทรงทราบว่าถึงเวลาแล้วที่จะทรงจากโลกนี้ไปเฝ้าพระบิดา พระองค์ทรงรักผู้ที่เป็นของพระองค์ซึ่งอยู่ในโลกนี้ พระองค์ทรงรักเขาจนถึงที่สุด

ระหว่างการเสด็จอาหารค่ำ ปัสกาจดลใจยูดาส อิสคาริโอท บุตรของซีโมนให้ทรยศต่อพระองค์ พระเยซูเจ้าทรงทราบว่าพระบิดาประทานทุกสิ่งไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์แล้ว และทรงทราบว่าพระองค์ทรงมาจากพระเจ้า และกำลังเสด็จกลับไปหาพระเจ้า จึงทรงลุกขึ้นจากโต๊ะ ทรงถอดเสื้อคลุมออกวางไว้ ทรงใช้ผ้าเช็ดตัวคาดสะเอว แล้วทรงเทน้ำลงในอ่าง เริ่มล้างเท้าบรรดาศิษย์และใช้ผ้าที่คาดสะเอวเช็ดให้ เมื่อเสด็จมาถึงซีโมนเปโตร เขาทูลพระองค์ว่า “พระเจ้าข้า พระองค์จะทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ” พระเยซูเจ้าตรัสตอบเขาว่า “สิ่งที่เราทำอยู่ขณะนี้ ท่านยังไม่เข้าใจ แต่จะเข้าใจในภายหลัง” เปโตรทูลว่า “ข้าพเจ้าไม่ยอมให้พระองค์ล้างเท้าข้าพเจ้า” พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้าง ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา” ซีโมน เปโตรทูลว่า “พระเจ้าข้า อย่าล้างเฉพาะเท้าเท่านั้น แต่ล้างทั้งมือและศีรษะด้วย” พระเยซูเจ้าตรัสว่า “ผู้ที่อาบน้ำแล้วก็ไม่จำเป็นต้องล้างอะไรอีกนอกจากเท้า เขาสะอาดทั้งตัวแล้ว ท่านทั้งหลายก็สะอาดอยู่แล้ว แต่ไม่ทุกคน” ทั้งนี้ทรงทราบว่าใครกำลังทรยศต่อพระองค์ จึงตรัสว่า “ท่านทั้งหลายสะอาด แต่ไม่ทุกคน”

เมื่อทรงล้างเท้าของบรรดาศิษย์เสร็จแล้ว พระเยซูเจ้าทรงสวมเสื้อคลุมอีกครั้งหนึ่ง เสด็จกลับไปโต๊ะ ตรัสว่า “ท่านเข้าใจไหมว่าเราทำอะไรให้ท่าน ท่านทั้งหลายเรียกเราว่าอาจารย์และองค์พระผู้เป็นเจ้าก็ถูกแล้ว เพราะเราเป็นเช่นนั้นจริงๆ ในเมื่อเราซึ่งเป็นทั้งองค์พระผู้เป็นเจ้าและอาจารย์ยังล้างเท้าให้ท่าน ท่านก็ต้องล้างเท้าให้กันและกันด้วย เราวางแบบอย่างไว้ให้แล้ว ท่านจะได้ทำเหมือนกับที่เราทำกับท่าน”

(พระวาจาของพระเจ้า)



9. ในบทเทศน์ให้อธิบายถึงพระธรรมล้ำลึกสำคัญ ซึ่งเราฉลองในพิธีมิสซาของวันนี้ คือการตั้งศีลมหาสนิทและศีลบวช ตลอดจนบัญญัติของพระคริสตเจ้า ที่สั่งให้เรารักกันและกันฉันพี่น้อง

## พิธีล้างเท้า

10. เทศน์จบแล้ว ที่ใดมีเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ ก็ให้ทำพิธีล้างเท้า
11. ผู้ช่วยพิธีนำชายที่ได้เลือกไว้ไปยังที่นั่งซึ่งจัดไว้ในที่เหมาะสม พระสงฆ์ (ถอดเสื้อกาสุลา ถ้าจำเป็น) เข้าไปหาแต่ละคน เทน้ำล้างเท้า แล้วเช็ด ผู้ช่วยพิธีคอยช่วยเหลือ
12. ระหว่างล้างเท้า ให้ขับร้องบทเพลงลำนำต่อไปนี้บางบทหรือเพลงอื่นๆ ที่เหมาะสม

### เพลงลำนำที่หนึ่ง

เทียบ ยน 13:4, 5, 15

เมื่อพระเยซูเจ้าทรงลุกขึ้นจากโต๊ะแล้ว ทรงเทน้ำลงในอ่าง  
เริ่มล้างเท้าบรรดาศิษย์ พระองค์ทรงมอบแบบฉบับนี้ให้แก่เรา

### เพลงลำนำที่สอง

เทียบ ยน 13:12, 13, 15

เมื่อพระเยซูเจ้าเสวยพระกระยาหารกับบรรดาศิษย์เสร็จแล้ว  
ทรงล้างเท้าของเขา ตรัสว่า “ท่านเข้าใจไหมว่าเราทำอะไรให้ท่าน  
เราเป็นอาจารย์และองค์พระผู้เป็นเจ้า เราวางแบบอย่างไว้ให้ท่านแล้ว  
ท่านจะได้ทำเหมือนที่เรากับท่าน”

### เพลงลำนำที่สาม

เทียบ ยน 13:6, 7, 8

**พร้อมกัน** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ  
พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า  
ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

**ก่อน** เมื่อพระองค์เสด็จมาถึงซีโมนเปโตร เปโตรทูลพระองค์ว่า  
**รับ** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ  
พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า  
ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

**ก่อน** สิ่งที่เราทำอยู่ขณะนี้ ท่านยังไม่เข้าใจ แต่จะเข้าใจในภายหลัง

**รับ** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

## เพลงนำที่สี่

เทียบ ยน 13:14

ในเมื่อเราซึ่งเป็นทั้งองค์พระผู้เป็นเจ้าและอาจารย์ยังล้างเท้าให้ท่าน ท่านก็ต้องล้างเท้ากันและกันด้วย

## เพลงนำที่ห้า

ยน 13:35

**พร้อมกัน** ถ้าท่านมีความรักต่อกันและกัน ทุกคนจะรู้ว่าท่านเป็นศิษย์ของเรา

**ก่อน** พระเยซูเจ้าตรัสกับบรรดาศิษย์ว่า

**รับ** ถ้าท่านมีความรักต่อกันและกัน ทุกคนจะรู้ว่าท่านเป็นศิษย์ของเรา

## เพลงนำที่หก

ยน 13:34

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “เราให้บัญญัติใหม่แก่ท่านทั้งหลาย ให้ท่านรักกัน เรารักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกันอย่างนั้นเถิด”

## เพลงนำที่เจ็ด

1 คร 13:13

**พร้อมกัน** ขอให้ท่านทั้งหลายมีความเชื่อ ความหวัง และความรัก อยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

**ก่อน** ขณะนี้ ยังมีความเชื่อ ความหวัง และความรักอยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

**รับ** ขอให้ท่านทั้งหลายมีความเชื่อ ความหวัง และความรัก อยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

13. เมื่อล้างเท้าเสร็จแล้ว พระสงฆ์ล้างและเช็ดมือ (สวมเสื้อกาสุลา) กลับไปยังที่นั่ง แล้วสวดบทภาวนาของมวลชน ไม่มีบท “ข้าพเจ้าเชื่อ”

## ภาคบูชาขอบพระคุณ

14. เมื่อเริ่มช่วงเตรียมเครื่องบูชา สัตบุรุษจะแห่หน้าขนมปังและเหล้าองุ่นมามอบให้พระสงฆ์ และอาจนำทานสำหรับคนยากจนมาถวายด้วยก็ได้ ระหว่างนั้นให้ร้องเพลงต่อไปนี้ หรือเพลงอื่นที่เหมาะสม

### เพลงลำนำ

**รับ** ที่ใดมีความรักแท้จริง พระเจ้าประทับอยู่ที่นั่น

(หรือเพลง) ที่ใดมีความรักและความเมตตา ที่ใดมีความรัก พระเจ้าประทับอยู่

1. ความรักของพระคริสตเจ้า รวมเราไว้เป็นหนึ่งเดียวกัน  
เราจงโลดเต้นยินดีและชื่นชมในพระองค์เถิด  
เราจงยำเกรงและรักพระเจ้าผู้ทรงชีวิต  
เราจงรักกันและกันด้วยใจจริงเถิด (รับ)
2. ดังนั้น เมื่อเรามาประชุมกัน  
จงระวังอย่าให้ใจของเราแตกแยกกัน  
ขอให้เลิกการโต้เถียงเลวทราม และการทะเลาะเบาะแว้งกัน  
และขอให้พระคริสตเจ้าประทับอยู่ในหมู่เราเถิด (รับ)
3. ข้าแต่พระคริสตเจ้า  
ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้ชมพระพักตร์ในพระสิริรุ่งโรจน์  
พร้อมกับบรรดาผู้ศักดิ์สิทธิ์ด้วยเถิด  
และขอให้ได้รับความยินดียิ่งใหญ่และงดงาม ตลอดนิรันดรเทอญ อาเมน

### 15. บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายร่วมพิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์นี้อย่างสมควร

เพราะพิธีระลึกถึงสักการบูชานี้ทุกครั้ง

ก็เป็นการรื้อฟื้นงานไถ่กู้ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## 16. บทนำขอบพระคุณ

- ✘ พระเจ้าสถิตกับท่าน ● และสถิตกับท่านด้วย
- ✘ จงสำรวมใจระลึกถึงพระเจ้า ● เรากำลังระลึกถึงพระองค์
- ✘ ให้เราขอบพระคุณพระเจ้าพร้อมกันเถิด ● เหมาะสมและชอบยิ่งนัก

ข้าแต่พระบิดาเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์สถิตนิรันดร  
พระเจ้าทรงสรรพานุภาพ  
เป็นการเหมาะสมถูกต้องแท้จริง  
และเป็นมิ่งมงคลที่จะขอบพระคุณพระองค์ตลอดกาล ณ ทุกสถานแห่งหน  
เพราะพระองค์บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รอดพ้น  
เดชะพระบารมีพระคริสตเจ้า

พระองค์ท่านทรงเป็นสงฆ์เที่ยงแท้  
ทรงตั้งแบบบုชายัญซึ่งดำรงอยู่ตลอดกาล  
ทรงเป็นคนแรกที่พลีองค์ถวายเป็นบูชาบังดาลความรอดพ้น  
ทั้งยังมีพระบัญชาให้ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายบูชา  
เป็นอนุสรณ์ถึงพระองค์ท่าน  
พระกายที่ทรงถวายเป็นยัญบูชาเพื่อมนุษยชาติ  
เป็นอาหารเพิ่มกำลังให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
พระโลหิตที่หลั่งเพื่อมนุษยชาติ  
เป็นเครื่องดื่มที่บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายบริสุทธิ์

ดังนั้น ข้าพเจ้าทั้งหลายพากันถวายพระเกียรติสดุดี  
พร้อมกับเทพนิกรและบรรดานักบุญ เป็นนิจกาล ว่าดังนี้

ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ พระเจ้าจอมจักรวาล

พระสิริรุ่งโรจน์แผ่ไปทั่วฟ้าดิน สาธุการพระเจ้าสูงสุด

ขอถวายพระพรแด่ผู้เสด็จมาในพระนามพระเจ้า สาธุการพระเจ้าสูงสุด

## 17. ถ้าใช้บทขอบพระคุณที่ 1

## บทขอบพระคุณที่ 1

## 18. พระสงฆ์พนมมือ สวดว่า

ข้าแต่พระบิดาผู้มีพระทัยดีอย่างยิ่ง ข้าพเจ้าทั้งหลายกราบวอนขอ  
โดยทางพระเยซูคริสตเจ้าพระบุตรของพระองค์

ทำเครื่องหมายกางเขนครั้งเดียวเหนือเครื่องบูชาทั้งสอง กล่าวว่

ได้ทรงรับและ ✠ บันดาลให้สิ่งของที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายนี้ศักดิ์สิทธิ์  
ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายเครื่องบูชานี้

พนมมือ

เพื่อพระองค์จะได้ทรงพิทักษ์รักษา

และปกครองพระศาสนจักรคาทอลิก ไว้เป็นหนึ่งเดียว

ให้มีสันติภาพทั่วแผ่นดิน

ขอถวายสำหรับสมเด็จพระสันตะปาปา (ออกนาม) ....ผู้รับใช้ของพระองค์  
สำหรับพระสังฆราช (ออกนาม)....

อีกทั้งบรรดาผู้ปลุกฝังความเชื่อคาทอลิกอันสืบเนื่องมาจากบรรดาอัครสาวก

## 19. ระลึกถึงผู้ยังมีชีวิตอยู่

ข้าแต่พระเจ้า โปรดระลึกถึงผู้รับใช้ .... (ออกนาม)

หยุดคิดถึงผู้ที่ต้องการภาวนาอุทิศให้เป็นพิเศษสักครั้งหนึ่ง แล้วสวดต่อไปว่า

และทุกคนที่ชุมนุมกัน ณ ที่นี้

พระองค์ทรงทราบอยู่แล้วว่า เขาเป็นผู้มีความเชื่อและความจงรักภักดี

ข้าพเจ้าทั้งหลายภาวนาถึงพระองค์

ผู้ทรงเป็นพระเจ้าแท้ทรงชีวิตสถิตนิรันดร

และขอถวายบูชาสรรเสริญพระบารมีแทนเขาเหล่านั้น

หรือเขาเองกำลังร่วมถวายบูชาสรรเสริญพระองค์

พร้อมกับข้าพเจ้าทั้งหลาย สำหรับตนและญาติมิตร

เพื่อจะได้อยู่เย็นเป็นสุขและได้รับความรอดพ้น

20. ข้าพเจ้าทั้งหลายพร้อมใจกัน  
เฉลิมฉลองวันศักดิ์สิทธิ์ยิ่งที่พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ทรงมอบพระองค์เพื่อข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ระลึกถึงพระนางมารีย์ผู้ทรงเป็นพรหมจารีเสมอ  
พระชนนีของพระเยซูคริสตเจ้า  
ระลึกถึงนักบุญโยเซฟภักศดาของพระนาง  
อีกทั้งนักบุญอัครสาวกและมรณสักขี เปโตร เปาโล อันดรูว์  
และนักบุญทุกท่าน  
ขอทรงพระกรุณาคุ้มครองข้าพเจ้าทั้งหลายในทุกกรณี  
เพราะเห็นแก่คุณความดีและคำวอนขอของท่านเหล่านี้เกิด
21. ข้าแต่พระเจ้า โปรดกรุณารับเครื่องบูชา  
ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายร่วมกับผู้รับใช้ทั้งหมด  
ในวันที่พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ทรงมอบธรรมล้ำลึกแห่งพระวรกายและพระโลหิต  
ให้บรรดาศิษย์เฉลิมฉลอง เพื่อระลึกถึงพระองค์ท่าน  
โปรดบันดาลให้เกิดสันติสุขในยุคนี้นี้  
โปรดช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้พ้นจากโทษนินทร  
ได้รวมอยู่ในจำนวนผู้ได้รับเลือกสรร
22. ปกมือเหนือเครื่องบูชา  
โปรดเถิด พระเจ้าข้า โปรดประทานพร  
เห็นชอบ และรับรองของถวายเหล่านี้  
โปรดบันดาลให้ศักดิ์สิทธิ์ เป็นที่พอพระทัย  
เปลี่ยนเป็น ✠ พระกายและพระโลหิต  
ของพระเยซูคริสตเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระองค์  
เพื่อประโยชน์แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย

23. ในสูตรต่อไปนี่ พระสงฆ์ต้องกล่าวถ้อยคำของพระคริสตเจ้าอย่างชัดเจน ตามความสำคัญ  
ของพระวาจาที่พระองค์ตรัส

วันก่อนจะทรงรับทรมานเพื่อความรอดพ้นของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
และของมวลมนุษย์ คือในวันนี้

หยิบปัง ชูขึ้นเล็กน้อย ถือไว้เหนือพระแท่น

พระคริสตเจ้าทรงหยิบปังไว้ในพระหัตถ์อันศักดิ์สิทธิ์

เงยหน้ามองขึ้นเบื้องบน

เงยพระพักตร์ขึ้นหาพระองค์ พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ

กัมศิระเล็กน้อย

ทรงขอบพระคุณ ถวายพระพร บิออก

ประทานแก่บรรดาศิษย์ ตรัสว่า ...(กัมตัวเล็กน้อย)...

รับ บัง นี้ ไป กิน ให้ ทัว กัน

นี้ เป็น กาย ของ เรา ที่ จะ มอบ เพื่อ ท่าน

ชูแผ่นศีลให้สัตบุรุษเห็น วางลงบนจานศีล กราบนมัสการ

24. แล้วพระสงฆ์กล่าวต่อไปว่า

ในทำนองเดียวกัน เมื่อการเลี้ยงอาหารค่ำเสร็จแล้ว

หยิบถ้วยเหล้าองุ่น ยกขึ้นเล็กน้อย ถือไว้เหนือพระแท่น กล่าวต่อไปว่า

พระองค์ท่านทรงหยิบถ้วยเหล้าองุ่นไว้ในพระหัตถ์อันศักดิ์สิทธิ์

กัมศิระ

ขอบพระคุณ ถวายพระพรอีกครั้งหนึ่ง

ประทานแก่บรรดาศิษย์ ตรัสว่า ...(กัมตัวเล็กน้อย)...

รับ ถ้วย นี้ ไป ดื่ม ให้ ทัว กัน

นี้ เป็น ถ้วย โลหิต ของ เรา

โลหิต แห่ง พันธสัญญาใหม่ อัน ยืน ยง

โลหิต ซึ่ง จะ หลั่ง ออก เพื่อ อภัย บาป

สำหรับ ท่าน และ มนุษย์ ทั้งหลาย

จง ทำ การนี้ เพื่อ ระลึก ถึง เรา เกิด

ชูถ้วยให้สัตบุรุษเห็น วางลงบนผ้ารองศีล แล้วกราบนมัสการ

## 25. แล้วกล่าวต่อไปว่า

ให้เราประกาศพระธรรมล้ำลึกแห่งความเชื่อ

สัตบุรุษตอบว่า

**แบบที่ 1**

พระคริสตเจ้าได้สิ้นพระชนม์ พระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพ

พระคริสตเจ้าจะเสด็จกลับมาอีกครั้งหนึ่ง

**แบบที่ 2**

พระคริสตเจ้าได้สิ้นพระชนม์บนไม้กางเขนและทรงกลับคืนพระชนมชีพ

ให้ข้าพเจ้าทั้งหลายรอดพ้นแล้ว โปรดช่วยด้วยเถิด พระเจ้าข้า

**แบบที่ 3**

ข้าแต่พระเยซูเจ้า ทุกครั้งที่ข้าพเจ้าทั้งหลายรับประทานปังและดื่มจากถ้วยนี้ ก็เป็นการประกาศว่า พระองค์ได้สิ้นพระชนม์ ทั้งนี้ จงกว่าจะเสด็จกลับมาอีก

## 26. พระสงฆ์พนมมือ กล่าวต่อไปว่า

ข้าแต่พระบิดาเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายผู้รับใช้พระองค์ อีกทั้งพสกนิกรศักดิ์สิทธิ์

กำลังระลึกถึงการที่พระคริสตเจ้า พระบุตรของพระองค์

ได้ทรงรับทรมาน สิ้นพระชนม์ กลับคืนพระชนมชีพจากแดนผู้ตาย

และเสด็จสู่สวรรค์อย่างรุ่งโรจน์

จึงขอถวายปังและเหล้าองุ่นจากสรรพสิ่งที่พระองค์ประทานให้ไว้

เป็นบูชาบริสุทธิ์ บูชาศักดิ์สิทธิ์ บูชานิรมล ปังศักดิ์สิทธิ์ บันดาลชีวิตนิรันดร

กับถ้วยอันบันดาลความรอดตลอดกาล

## 27. โปรดเมตตาผินพระพักตร์มาทอดพระเนตร และรับเครื่องบูชาไว้

ดั่งที่เคยทรงพระกรุณารับของถวายของอาแบล ข้ารับใช้ผู้ซื่อสัตย์

และเครื่องบูชาของอับราฮัม บิดาแห่งความเชื่อของข้าพเจ้าทั้งหลาย

อีกทั้งปังและเหล้าองุ่นซึ่งเมลคีเซเดค สมณะผู้สูงศักดิ์

ได้ถวายเป็นเครื่องสักการะศักดิ์สิทธิ์ และเป็นบูชานิรมล



## 28. ก้มตัวลงกล่าวต่อไปว่า

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายกราบวอนขอ  
 โปรดบัญชาให้ทูตสวรรค์นำเครื่องบูชาเหล่านี้  
 ขึ้นถวายพระเดชาานุภาพ ณ แทนบูชาในสวรรค์  
 เพื่อข้าพเจ้าทุกคนที่รับพระกาย  
 และพระโลหิตของพระบุตรจากแทนบูชานี้แล้ว  
 ยืนตัวตรง ทำเครื่องหมายกางเขนที่ตัว กล่าวว่  
 จะได้รับพระพรและพระพรยศอย่างบริบูรณ์  
 พนมมือ

## 29. ระลึกถึงผู้ล่วงลับ

C1 ข้าแต่พระเจ้า โปรดทรงระลึกถึง... (ออกนาม)... ข้ารับใช้  
 เขาได้ล่วงหน้าไปก่อนข้าพเจ้าทั้งหลายแล้ว  
 พร้อมกับมีตราแสดงความเชื่อประทับไว้ และกำลังหลับอยู่ในความสงบ  
 หยุด... คิดถึงผู้ล่วงลับที่ต้องการภาวนาอุทิศให้เป็นพิเศษสักครั้งหนึ่ง แล้วกล่าวต่อไปว่า  
 ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายขอให้บุคคลเหล่านี้  
 กับทุกคนที่พักผ่อนในพระคริสตเจ้า  
 ใต้บรรลู่ถึงแดนสว่าง ร่มเย็น และสุขสันต์

## 30. เอามือขวาซ้อนอก ครั้งหนึ่ง กล่าวว่

## C2 ส่วนข้าพเจ้าคนบาปก็เช่นกัน

พนมมือกล่าวต่อไปว่า  
 เป็นข้ารับใช้ของพระองค์  
 หวังในพระกรุณาอันหาขอบเขตมิได้  
 ขอโปรดให้ได้มีความสุขอยู่ร่วมกับบรรดาอัครสาวกและมรณสักขี  
 ร่วมกับยอห์นบัปติสต์ สเตเฟน มัทธีอัส บาร์นาบัส และนักบุญทุกท่าน  
 มิใช่เพราะคุณความดีของข้าพเจ้า  
 แต่เพราะพระเมตตากรุณาของพระองค์

31.

**CP** ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้า  
ซึ่งพระองค์โปรดให้เนรมิตสร้างทุกสิ่งที่ดีเหล่านี้อยู่เสมอ  
บันดาลให้ศักดิ์สิทธิ์ ประทานชีวิต ประทานพร  
และมอบให้แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย

32. ยกถ้วยเหล้าองุ่นและแผ่นศีลในจานรอง กล่าวเสียงดังว่า

**CC** อาศัยพระคริสตเจ้า  
พร้อมกับพระคริสตเจ้า  
และในพระคริสตเจ้า  
ข้าแต่พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ  
พระองค์ทรงพระสิริรุ่งโรจน์กับพระจิตเจ้า ตลอดนิรันดร  
ทุกคนตอบรับพร้อมกันว่า

**อาเมน**

33. พระสงฆ์ส่งศีลมหาสนิทให้แก่ผู้ช่วยพิธีและสัตบุรุษ

34. **เพลงรับศีล**

เทียบ 1คร 11:24, 25

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “นี่คือกายของเราที่มอบให้ท่านทั้งหลาย  
ถ้วยนี้คือพันธสัญญาใหม่ในโลหิตของเรา  
ทุกครั้งที่ท่านจะกินปังนี้และดื่มจากถ้วยนี้  
จงทำเพื่อระลึกถึงเราเถิด”

35. เมื่อแจกศีลมหาสนิทเสร็จแล้ว ให้วางผอบที่มีแผ่นศีลสำหรับวันรุ่งขึ้นไว้บนแท่นบูชา  
ต่อจากนั้นพระสงฆ์สวดบทภาวนาหลังรับศีล

